

REMARKS

Pursuant to the Amendment filed concurrently with the Request for Continued Examination (*RCE*), Applicants respectfully request the Examiner to reconsider the subject application after the claims have been amended pursuant to the attached Amendment. By this Amendment, independent claims 1, 12 and 23 have been amended. Accordingly, claims 1, 3-12 and 14-24 are currently pending. No new claims have been added and no existent claims have been canceled.

Pursuant to the RCE and the accompanying claim amendments, Applicants respectfully assert that the current rejections of the pending claims had been obviated through the distinguishing remarks previously filed and the claim amendments filed herewith.

I. Claim Rejections Under 35 U.S.C. § 102

The prior Examiner rejected claims 1, 3-12 and 14-24 under 35 U.S.C. § 102(b) as being anticipated by U.S. Patent No. 5,909,578 to Buzbee (hereinafter “Busbee”). This rejection is respectfully traversed.

As noted in the prior responses, Applicants respectfully assert that the current claimed invention is patentably distinct over the applied reference under § 102 to Buzbee. Specifically, Applicants believe that Buzbee fails to at least teach or disclose each and every element of, for example independent claim 1, including the newly added features of providing an interface, supported by a computing device, to a user to modify how data to be translated is addressed; (and) selecting a source language and a target language based upon the modified translation by the user. As previously asserted, Applicants believe that these claim features are amply supported by the embodiments disclosed in the Specification, as well as the argument offered in the prior responses.

Furthermore, Applicants have closely examined the reference currently applied under § 102(b), specifically Buzbee, and believe that Buzbee although generally discussing an address

map table 218, the address map table 218 employed by Buzbee fails to address the translation process as claimed in Applicants' claimed invention as described and recited in the accompanying claims and distinguished herein.

As previously argued one feature which is significantly different in Buzbee as applied to Applicants' claimed invention, is the ability to dynamically handle, that is replace and intercept data after the comparing step, without an appreciable departure from the normal operation of the particular application.

However, with Buzbee, it appears that the application employing an address map table 218 cooperates in a so-called burst profiling method, as such, there appears to be at least a lack of real-time handling insofar as the burst profiling operates in periodic fashion. Additionally, it appears that the burst profiling of the Buzbee reference operates merely to stimulate execution of the applications' processes in a fashion to gain statistical data for "instrumenting" the code using traditional profiling techniques. See, for example, Buzbee, col. 4, lines 5-10. Again, as far as Buzbee is understood, it appears that Buzbee operates not to translate a particular data command or request, but instead appears to assimilate an entire procedure or full execution as described within the data stack and heap of the Buzbee reference. Therefore, it appears that Buzbee operates to assimilate, that is mirror, the particular application.

However, Applicants' inventive concept operates on an as needed basis, and when data is in a core translation table of a first or source language that must be modified into a second or target language. Furthermore, specifically, another important aspect of Applicants' claimed invention is the ability to not only process any type of translation without creating any appreciable lag in application operation, but also to generate a graphical data interface for display upon a display device.

Still further, and in stark contrast to the Buzbee reference, Applicants' inventive concept also provides an interface supported by computing device to a user to present the user with selectable options by which to modify how data may be translated. Again, as far as Buzbee is

understood, it appears that Buzbee operates without any such operational selection from a particular user, especially when it appears that Buzbee operates merely to stimulate execution of applications already in an ongoing process for statistical data.

For at least these aspects, as well as the aspects and arguments raised in the previous responses, Applicants respectfully assert that the claimed invention is patentably distinct from Buzbee under § 102(b). Therefore, Applicants respectfully assert that at least independent claim 1, for the reasons asserted above, is patentably distinct from Buzbee. Furthermore, for at least the reasons previously asserted, Applicants submit that Buzbee fails to teach or suggest at least the claimed combination of elements recited by independent claim 1 and similarly independent claims 12 and 23. As such, Applicants respectfully assert that claims 1, 12 and 23 are clearly patentable over Buzbee. Because claims 3-11, 14-22 and 24 depend from independent claims 1, 12 and 23 respectively, these claims are at least patentably distinct by virtue of their dependency as well as for their additional recitations contained therein. Accordingly, Applicants respectfully request that immediate withdrawal of the prior art rejections of claims 1, 3-12 and 14-24.

II. Conclusion

In view of the above amendment, Applicants believe the pending application is in condition for allowance.

Should there be any outstanding matters that need to be resolved in the present application, the Examiner is respectfully requested to contact William D. Titcomb Reg. No. 46,463 at the telephone number of the undersigned below, to conduct an interview in an effort to expedite prosecution in connection with the present application.

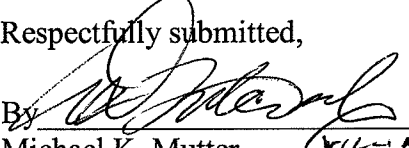
Application No. 10/829,370
Amendment dated October 17, 2008
Reply to Advisory Action of August 1, 2008

Docket No.: 5486-0210PUS1

If necessary, the Commissioner is hereby authorized in this, concurrent, and future replies to charge payment or credit any overpayment to Deposit Account No. 02-2448 for any additional fees required under 37.C.F.R. §§1.16 or 1.147; particularly, extension of time fees.

Dated: October 17, 2008

Respectfully submitted,

By  46463
Michael K. Mutter *William K. Mutter*
Registration No.: 29,680
BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP
8110 Gatehouse Road
Suite 100 East
P.O. Box 747
Falls Church, Virginia 22040-0747
(703) 205-8000
Attorney for Applicant